



APPLICATION FOR AFFILIATED CLUB MEMBER

申請成為「中國香港汽車會」屬會程序

Introduction 簡介：

The purpose of this document is to set out the requirement of application for affiliated club member of Hong Kong, China Automobile Association (HKAA). The procedure and requirement for the Application of affiliated club member is subject to modifications if necessary. 本文件的目的是列出申請為中國香港汽車會屬會的要求及程序。本會有權按實際情況將要求及情況作出更改。

Affiliated club member Category 屬會類別：

A. Motorsport Affiliated Club Member 賽事屬會：

Motorsport affiliated club members can apply for karting race sanction from the HKAA (event information, payment of sanction fee and officials' travel expenses are required), can organize HKAA authorized karting training (must be taught by HKAA registered karting coach), and participate in HKAA activities in the name of the HKAA affiliated club member. 賽事屬會可向中國香港汽車會申請認證其舉辦之小型賽車賽事 (需提供賽事資料、繳交認證賽事費用及官員差旅費)，可以舉辦 HKAA 認可小型賽車訓練 (需由 HKAA 認可小型賽車教練教授)，以及可以 HKAA 屬會名義參與 HKAA 之活動等。

Motorsport Affiliated Club Member Annual Affiliation Fee 賽事屬會年費

HK\$10000 (50% discount for 2025) – validity of affiliation commences on 1st January and ends on 31st December each calendar year. 港幣 10000 元正 (2025 年 5 折優惠) – 屬會有效期為每年 1 月 1 日至 12 月 31 日止。入會不足一曆年以一曆年計算。

B. Karting Affiliated Club Member 小型賽車屬會：

Karting affiliated club members can organize HKAA authorized karting training (must be taught by HKAA registered karting coach), and participate in HKAA activities in the name of the HKAA affiliated club member. 小型賽車屬會可舉辦 HKAA 認可小型賽車訓練 (需由 HKAA 認可小型賽車教練教授)，以及可以 HKAA 屬會名義參與 HKAA 之活動等。

Karting Affiliated Club Member Annual Affiliation Fee 小型賽車屬會年費

HK\$6000 (50% discount for 2025) – validity of affiliation commences on 1st January and ends on 31st December each calendar year. 港幣 6000 元正 (2025 年 5 折優惠) – 屬會有效期為每年 1 月 1 日至 12 月 31 日止。入會不足一曆年以一曆年計算。

C. Affiliated Club Member 屬會:

Affiliated club members can participate in HKAA activities in the name of the HKAA affiliated club member. 屬會可以 HKAA 屬會名義參與 HKAA 之活動。

Affiliated Club Member Annual Affiliation Fee 屬會年費

HK\$1500 – validity of affiliation commences on 1st January and ends on 31st December each calendar year. 港幣 1500 元正 – 屬會有效期為每年 1 月 1 日至 12 月 31 日止。入會不足一曆年以一曆年計算。

Procedure for Application of Affiliated Club Member 申請成為本會屬會的要求及程序：

Organizations applying for the affiliated club member of HKAA should send an application to HKAA's office together with copies of the following documents: 任何在本港成立之機構，若有意成為中國香港汽車會之屬會會員，請連同以下資料副本及申請信，一併提交到中國香港汽車會辦事處：

- a. Business Registration Certificate or Registered Society Certificate and Certificate of Incorporation 「商業登記證」或「香港社團登記法」之証書副本。
- b. Article or Association, which should include the plan, goals and objectives on developing motor industries or motorsports 公司組織章程及大綱，章程內需列明如何推廣汽車行業或賽車運動。
- c. The committee and senior management member list 董事局及管理層人員名單。
- d. Total number of members, coaches and staff with their qualifications (if any) 公司/社團會員人數、教練人數、職員人數及其專業資格 (如有)。
- e. (i) Past record of participation in activities or competitions held by HKAA (the latest five) and (ii) Next year's plan which will be held by your organization. (i)過往參與中國香港汽車會所舉辦之比賽或活動記錄 (最近期 5 次)，及(ii)未來一年計劃所舉辦之汽車或賽車運動之計劃書。
- f. The affiliated club member member's bank account name must be the same as the club member's name 銀行戶口證明，銀行戶口名稱需與申請之屬會同名。
- g. The latest annual return (AR) of the organization 最新之周年申報表 (AR)

Remarks 備註:

1. New applications or renewal of membership shall be vetted by the General Committee of HKAA
屬會入會或續會申請必須經由中國香港汽車會常務委員會審批。
2. Renewal of membership – if affiliated club member members did not pay up the affiliation fee by deadline every year, they have to reapply for affiliation and HKAA will remove their name from the list 續會 – 若於限期前仍未繳付屬會會費，將被暫停屬會資格並須重新辦理入會手續。
3. Affiliated club members must submit the yearly activities report and annual return (AR) to HKAA for renewal application. The scope of activities are as below 屬會需每年續會時提交過去一年的活動報告及周年申報表 (AR)，活動範疇大致分為 :-
 - a. Assisting HKAA events 協助總會活動
 - b. Organizing motoring activities, motorsport race event, training and etc 組織主辦汽車活動、賽事或培訓
 - c. Participating in motoring activities, motorsport race event, training and etc 參與汽車活動、賽事或培訓
 - d. Athletes participation 運動員之參與

Should you have any queries, please contact us at 3583 3618 during office hours

若對以上內容有任何問題，請於辦公時間內致電 3583 3618 與本會聯絡



中國香港汽車會

HONG KONG, CHINA AUTOMOBILE ASSOCIATION

Est. 1918

Affiliated Club Member Application Form

屬會申請表

Part (A) Type of club member 屬會性質			
<input type="checkbox"/> Mobility 汽車安全及推廣			
<input type="checkbox"/> Car Club 車會		<input type="checkbox"/> Motor Industry 汽車工業及行業	
<input type="checkbox"/> Motor-event organizers 汽車活動籌辦者			
<input type="checkbox"/> Others 其他： _____			
<input type="checkbox"/> Motorsport & Promotion 賽車運動及推廣			
<input type="checkbox"/> Motorsports Industry 賽車工業及行業		<input type="checkbox"/> Race Organizer 賽事活動籌辦者	
<input type="checkbox"/> Others 其他： _____			
Part (B) General Information 一般資料			
Club Member Name :		(Eng 英文)	
屬會名稱 :		(Chi 中文)	
Person in Charge :	(Eng 英文)	Position :	
負責人 :	(Chi 中文)	職銜 :	
Contact Person :	(Eng 英文)	Position :	
聯絡人 :	(Chi 中文)	職銜 :	
Club Member Phone No.:	Club Member Fax No.		
屬會聯絡電話號碼 :	屬會傳真號碼 :		
Club Member Address :			
屬會聯絡地址 :			
Club Member Website :	Club Member Email Address :		
屬會網頁 :	屬會電郵地址 :		
Part (C) Club Member's Representative 屬會負責人資料			
Position 職銜	Name and contact details 姓名及聯絡資料	Phone No. 聯絡電話號碼	Email Address 電郵地址
Representative 1 屬會代表 1 (Position 職銜)	(Eng 英文) (Chi 中文)		
Representative 2 屬會代表 2 (Position 職銜)	(Eng 英文) (Chi 中文)		

Part (D) Club Member Activities 屬會活動

i) Club member's motoring, motorsport and training activities in the past one year 於過去一年曾舉辦或協辦之汽車、賽車運動或培訓活動

Name of event/activity 活動名稱	Date 日期	Venue 地點	No. of participants 參與人數	Fee 費用	Event Type 活動性質 (Mobility / Sports)
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

ii) Club member's motoring, motorsport and training activities planned in the coming year 屬會於未來一年計劃舉辦之汽車、賽車運動或培訓活動

Name of event/activity 活動名稱	Date 日期	Est. no. of participants 預計人數	Event Type 活動性質 (Mobility / Sports)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

Part (E) Motoring, Motorsport and Training activities organized by HKAA 總會舉辦之汽車、賽車運動或培訓活動

Last year's club activity involving HKAA included: 於過去一年，以屬會名義曾參與 HKAA 之活動包括 (Please tick at appropriate item 請 ✓ 出項目):

- () Club member participating in HKAA events 屬會有參與 HKAA 活動
- () Organizer/Co-organizer of motorsport training course 主辦或協辦賽車運動培訓課程
- () Organizer/Co-organizer of motoring, motorsport activities 主辦或協辦汽車、賽車運動活動
- () Club officials assisting in HKAA events 派員協助 HKAA 舉辦之活動

Part (F) Others 其他:

1. How club members can assist in HKAA events 屬會認為如何可協助總會舉辦之活動?

2. How club members and HKAA can work together, and promote motoring or motorsport to the general public 屬會認為如何可合作去推廣汽車活動或賽車運動予公眾人士?

3. Other comments 其他意見?

申請屬會類別 Application category

- A. Motorsport Affiliated Club Member 賽事屬會
- B. Karting Affiliated Club Member 小型賽車屬會
- C. Affiliated Club Member 屬會

Applicant's Signature

申請人簽署 : _____

Name 姓名 : _____

Position 職銜 : _____

Date 日期 : _____